

BATTERY INSTALLATION

Unscrew and lift cover away from top of Arthur. Install battery as indicated inside the battery compartment. For longer life use only alkaline battery. Requires 1 "AA" (LR6) battery. If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the battery from the toy and replace it.

INSTALLATION DE LA PILE

Dévisser et soulever le couvercle situé sur le dessus d'Arthur. Insérer la pile comme indiqué à l'intérieur du compartiment de la pile. Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée de vie plus longue. Fonctionne avec 1 pile "AA" (LR6). Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Retirer la pile du jouet puis la réinstaller dans le jouet.

EINLEGEN DER BATTERIE

Die Arthur-Batterieabdeckung aufschrauben und beiseite legen. Die Batterie in die im Batteriefach angegebene Polrichtung (+/-) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Eine Batterie AA (LR6) erforderlich. Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Die Batterie aus dem Produkt nehmen und wieder einsetzen.

COME INSERIRE LE PILE

SVitare e rimuovere lo sportello dalla parte superiore di Arthur. Inserire la pila come indicato all'interno dell'apposito comparto. Usare solo pile alcaline per una maggiore durata. Richiede 1 pila formato stilo "AA" (LR6). Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Estrarre la pila dal giocattolo e reinserirla.

HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

Schroef aan de bovenkant van Arthur het batterijklepje los en leg 't even apart. Zet de batterij in de batterijhouder zoals aangegeven. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Werk op 1 "AA" (LR6) batterij. Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet u het even resetten. Gewoon even de batterij eruit halen en weer terugplaatsen.

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte superior de la locomotora y retirarla. Colocar las pilas tal como se muestra en el interior del compartimento. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete. Funciona con 1 pila AA/LR6. Si el juguete no funciona correctamente, recomendamos reiniciarlo. Para ello, retirar la pila del juguete y volverla a introducir.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS

Desaparafuse e retire a tampa da parte de cima do Arthur. Instalar a pilha como indicado no interior do compartimento de pilhas. Para um funcionamento mais duradouro, use apenas pilhas alcalinas. Funciona com 1 pilha "AA" (LR6). Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, poderá ser necessário reiniciar a parte eletrônica. Retirar a pilha do brinquedo e substituí-la.

BATTERIINSTALLATION

Skruvu loss och lyft bort locket från Arthurs överdel. Installera batteriet enligt bilden, inuti batterifacket. Använd alkaliska batterier, de håller längre. Kräver 1 AA-batteri (LR6). Om leksaken inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektroniken. Ta ut batteriet ur leksaken och byt ut det.

PARISTON ASENNUS

Avaa ruuvi ja irrota veturin päällä oleva paristokotelon kansi. Aseta paristo paikalleen kotelon merkintöjen mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Tuotteeseen tarvitaan 1 AA(LR6)-paristo. Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Irrota paristo lelusta ja laita se takaisin.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΗΡΙΩΝ

Ξεβιδώστε και σηκώστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών από το πάνω μέρος του Αρθούρ. Τοποθετήστε την μπαταρία, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Απαιτείται 1 αλκαλική μπαταρία "AA". Εάν το προϊόν δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Αφαιρέστε την μπαταρία από το παιχνίδι και αντικαταστήστε την.



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).



Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/CE). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.

Protegi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/CE). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento (Solo Europa).

Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.

No tirar este producto en la basura doméstica (2002/96/CE). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.

Proteja o ambiente – não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações sobre reciclagem e locais de coleta do lixo reciclável, contacte os organismos locais responsáveis.

Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta lokal myndighet för information om återvinning (gäller för Europa).

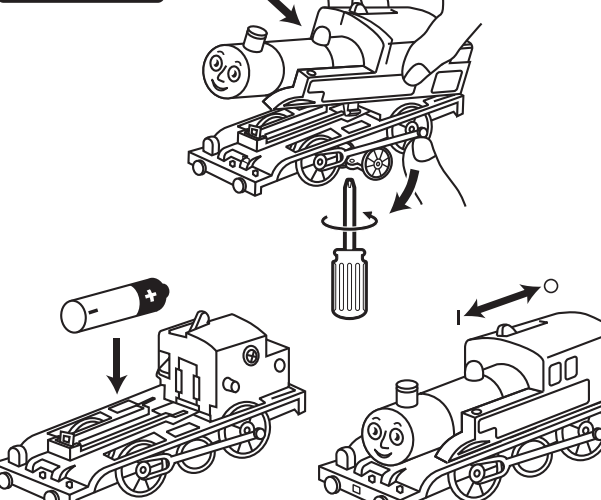
Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierästyä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.

Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν από το σπράβητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/ΕΕ). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

- THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES 003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME A LA NORME NM3-003 DU CANADA.
- L'utilisation de ce produit est sujette aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

REQUIRED TOOL: PHILLIPS SCREWDRIVER (NOT INCLUDED).
OUTIL REQUIS: UN TOURNEVIS CRUCIFORME (NON INCLUS).
ERFORDERLICHES WERKZEUG: KREUZSCHNEID-SCHRAUBENSCHEIDER (NICHT ENTHALTEN).
ATTREZZO RICHIESTO: CAVOAVITA STELLA (NON INCLUSO).
BENODIGD GEREEDSCHAP: KRUISKOPSCHEROVENDRADER (NIET INBEGREPEN).
HERRAMIENTA NECESARIA: DESTORNILLADOR DE ESTRELLA (NO INCLUIDO).
FERRAMENTA NECESSÁRIA: CHAVE DE FENDAS (NÃO INCLUIDA).
VERKTYG SOM KRÄVS: STjärNSKRUVMESEL (INGÅR EJ).
TARVITAVUTA TÖKÄLÄ: KESTÄVÄKÄRÄVÄMESEL (EI MUKANA PARAKUUSKESSELA). • EPFAADU TIA TH SYNAPMOLOTHTH: ETAPPOKATHTH (JEN TEPHMA MAMNETAI).

1.5V x 1
AA (LR6)



ID: R9629-0728



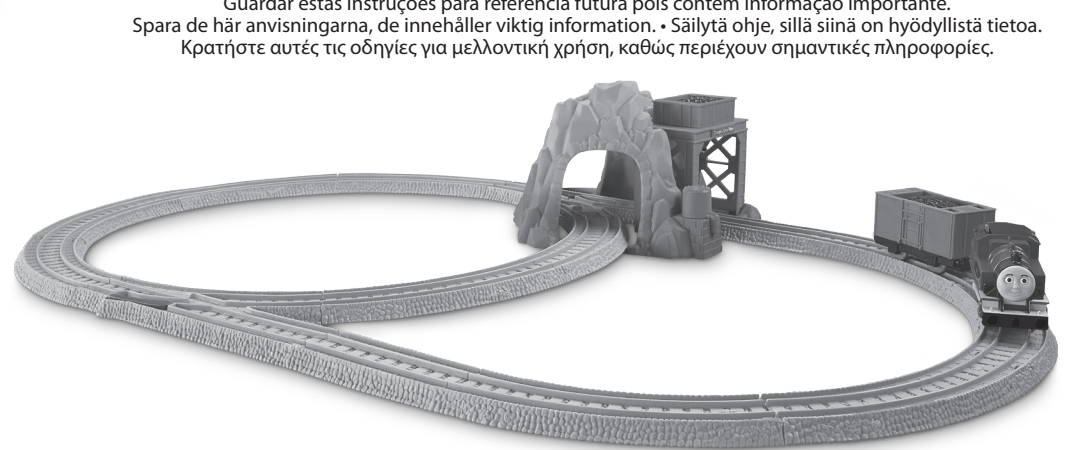
MOTORISÉ
MIT MOTOR
MOTORIZZATO
GEMOTORISEERD
MOTORIZADA
MOTORIZADO
MOTORDRIVEN
MOOTTOORITUT
ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ



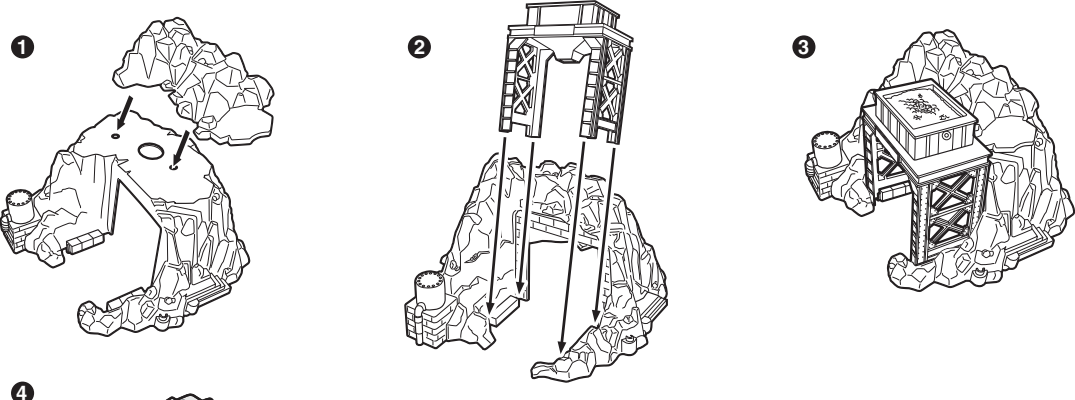
ASSEMBLY INSTRUCTIONS • INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE
AUFBAUANLEITUNG • ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
IN ELKAAR ZETTEN • INSTRUZIONI DE MONTAJE
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM • ΜΟΝΤΕΡΙΝΓΣ ΑΝΣΙΣΝΙΝΓΑΡ
KOKOAMISOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Please keep these instructions for future reference as they contain important information. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information. • Säilytä ohje, sillä siinä on hyödyllistä tietoa. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

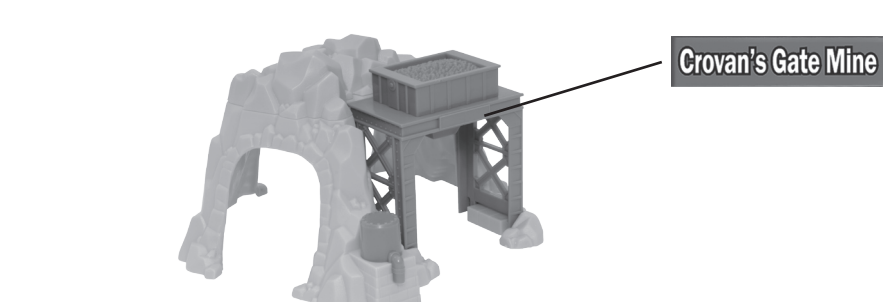


COPPER MINE INSTALLATION • ASSEMBLAGE DE LA MINE DE CUIVRE
AUFBAU DER KUPFERMINE • MONTAGGIO DELLA MINIERA DI RAME
KOPPERMIJN IN ELKAAR ZETTEN • MONTAJE DE LA MINA • INSTALAÇÃO DA MINA DE COBRE
MONTERING AV KOPPARGRUVAN • KUPARILOUHOKSEN KOKOAMINEN • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΟΡΥΚΤΕΙΟΥ



Cargo-Flip Track Position • Emplacement de la piste action-cargo
Schienenposition der Frachtmstellung • Posizione binario di scambio
Stand van de laadbaanknop • Posición del tramo del dispositivo de cambio
Posição da pista para virar a carga • Läge för spår med lastväxelfunktion
Tavaravaunun kääntöraiteen paikka • Γέση Ράγας για το Γέμισμα του Φορτίου

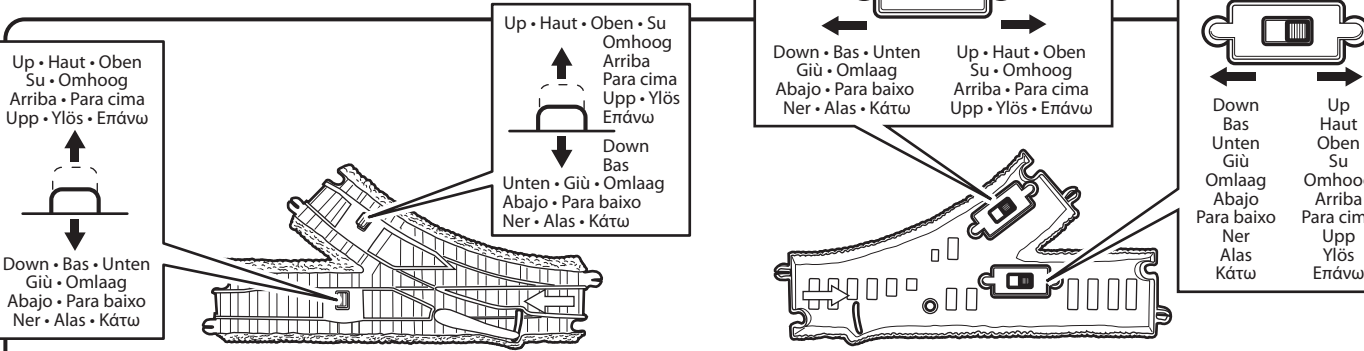
LABEL POSITION • POSITIONNEMENT DES AUTOCOLLANTS
AUFLEBER-POSITIONEN • POSIZIONE DEGLI ADESIVI • STICKERS OPPLAKKEN
COLOCACIÓN DE LOS ADHESIVOS • POSIÇÃO DOS AUTOCOLANTES
PLACERING AV KLISTERMÄRKEN • TARRAN PAIKKA • ΘΕΣΗ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΩΝ



Crovan's Gate Mine

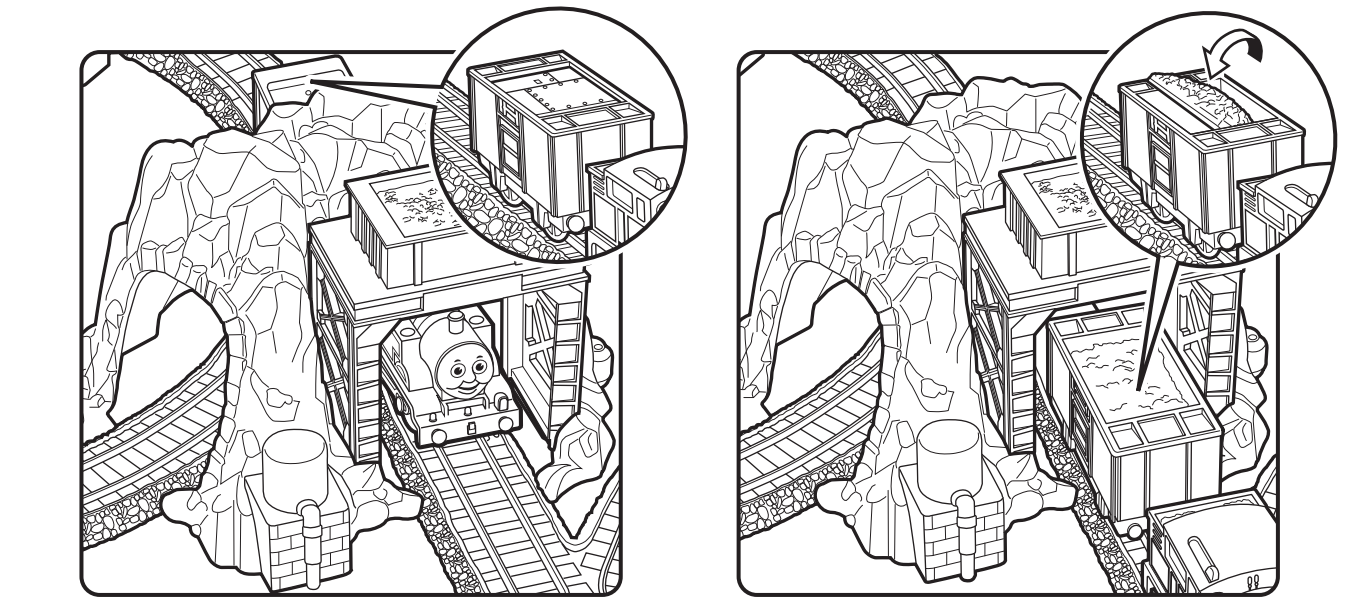
Item No : R9629-0728
Version : 10A
Size : 8.27" x 11.69" (A4)
Paper : Woodfree paper 80 gsm
Color : Black
Date : Nov. 20, 2009 (Ivy)

CARGO-FLIP TRACK INSTRUCTION • INSTALLATION DE LA PISTE ACTION-CARGO
FRACHTUMSTELLUNGS-ANLEITUNG • ISTRUZIONI PER IL BINARIO DI SCAMBIO
GEBRUIKSAANWIJZING LAADBAAN • FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO DE CAMBIO
INSTRUÇÕES DA PISTA PARA VIRAR A CARGA • INSTRUKTION FÖR SPÅR MED LAST SOM FÄLLS UPP
TAVARAUAUNUN KÄÄNTÖRAITEEN KÄYTTÖ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ

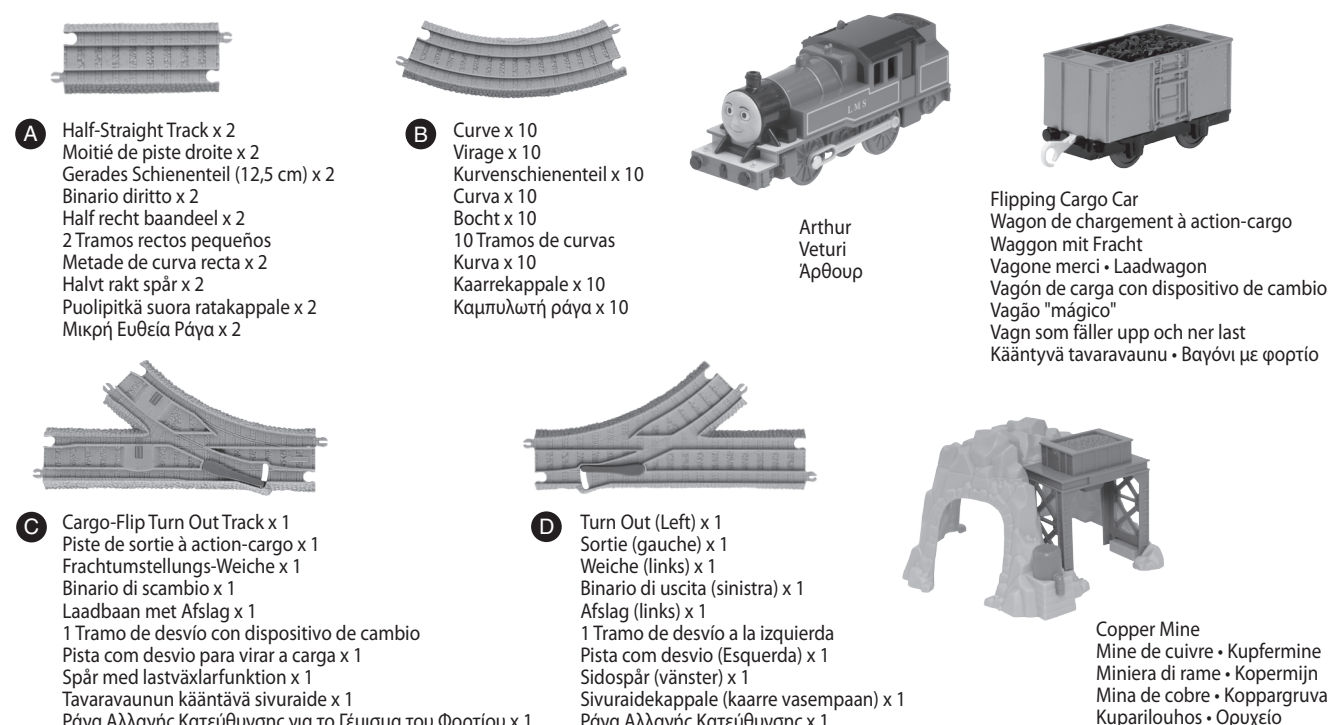


For best results, point track arrow in the direction Arthur is travelling and switch Cargo-Flip Button (located beneath track) UP.
Pour un meilleur résultat, diriger la flèche de la piste dans la direction où va Arthur et positionner le bouton Action-Cargo (situé sous la piste) en HAUT.
Für optimale Ergebnisse den Schienenpfeil in Fahrtrichtung des Zugs zeigen lassen und den unter dem Schienenteil befindlichen Frachtmstellungs-Schalter nach OBEN zeigen lassen.
Per un funzionamento ottimale, puntare la freccia del binario nella direzione in cui Arthur sta andando e sollevare la Leva dello Scambio (situata sotto il binario).
Voor de beste resultaten moet de pijl in de richting van Arthur wijzen en moet de kantelknop (onder de baan) OMHOOG staan.
Para um melhor funcionamento, apontar a seta da pista na direcção em que o Arthur está a viajar e mover PARA CIMA o botão para virar a carga (localizado na base da pista).
För bästa resultat, lät pilen i spåret peka åt det håll som tåget åker och tryck UPP lastväxlarknappen (sitter under till på spåret).
Tuote toimii parhaiten, kun radan nuoli osoittaa veturin kulkusuuntaan ja tavaravaunun kääntöraiteen painike (raiteen alapuolella) on yläasennossa.
Για καλύτερη λειτουργία, στρέψτε το βελόδι προς την κατεύθυνση που κινείται ο Αρθούρ και μετακινήστε το κουμπί φορτίου (που βρίσκεται κάτω από το σιδηρόδρομο) προς τα επάνω.

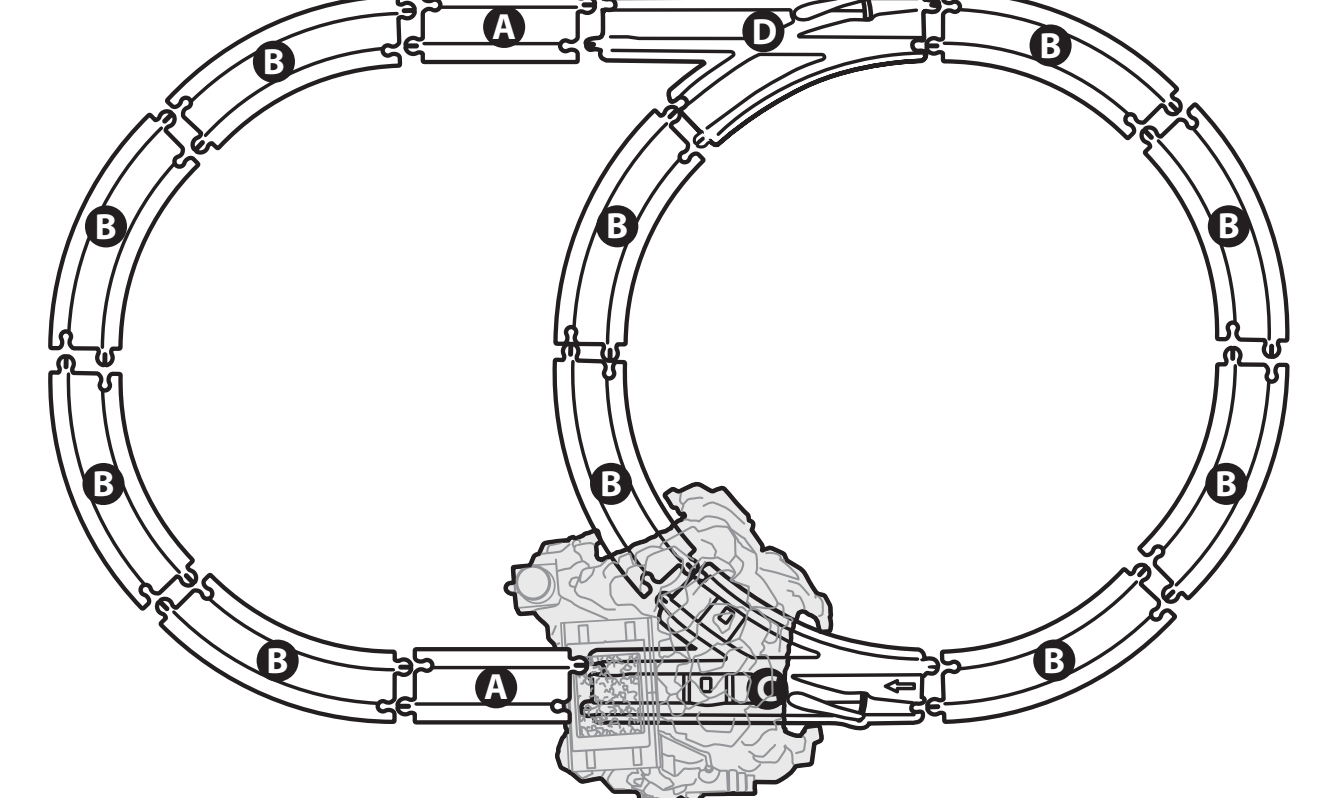
COPPER MINE INSTRUCTION • INSTALLATION DE LA MINE DE CUIVRE
KUPFERMINEN-ANLEITUNG • ISTRUZIONI PER LA MINIERA DI RAME
GEBRUIKSAANWIJZING KOPPERMIJN • FUNCIONAMIENTO DE LA MINA
INSTRUÇÕES DA MINA DE COBRE • INSTRUKTION FÖR KOPPARGRUVAN
LOUHOKSEN TOIMINTA • ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΟΡΥΚΤΕΙΟ



CHECKLIST • ÉLÉMENTS • CHECKLISTE • LISTA DI CONTROLLO • ONDERDELEN
LISTA DE PIEZAS • CONTEÚDO • CHECKLISTA • OSALUETTELO • ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ



NOTE: Adults should remove & discard rubber bands holding tracks together. • REMARQUE : les élastiques autour des pistes doivent être retirés et jetés par un adulte. • HINWEIS: Ein Erwachsener muss die die Schienen zusammenhaltenden Gummibänder abnehmen und entsorgen. • NOTA: Un adulto deve rimuovere ed eliminare gli elastici che tengono insieme i binari. • NB: de elastiekes die de baandelen bij elkaar houden, moeten door een volwassene worden verwijderd en weggegooid. • ATENCIÓN: los tramos de pista vienen sujetos con gomas elásticas. Al sacar el juguete de la caja, recomendamos que un adulto retire estas gomas y las deseché. • ATENÇÃO: Os elásticos que unem as peças de pistas devem ser retirados e detados fora por adultos. • OBS: Juxta bór ta bort och kasta gummibanden som håller ihop spårn. • ΑΚΙΝΗΤΗΝ ΗΥΟΜ: Ιροτα ja ηείτα pois ratakappaleita yhdessä pitävistä kumilenkeistä. • ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ένας ενήλικας θα πρέπει να αφαιρέσει και να πετάξει τα λαστιχάκια που συγκρατούν μαζί τις ράγες.



CAUTION: CHASSIS WHEELS MAY CAUSE POTENTIAL HAIR ENTANGLEMENT, KEEP AWAY FROM CHILD'S HEAD. • ATTENTION ! LES ROUES DU CHÂSSIS PEUVENT PROVOQUER UN RISQUE POTENTIEL D'ENCHEVÊTUREMENT DES CHEVEUX. TENIR ÉLOIGNÉ DE LA TÊTE DE L'ENFANT. • VORSICHT: DIE RÄDER KÖNNEN ZU VERFANGEN DER HAARE FÜHREN. DIE RÄDER VOM KOPF DES KINDES FERNHALTEN. • AVVERTENZA: I CAPELLI POSSONO RESTARE IMPIGLIATI NELLE RUOTE DEL TELAI. TENERE LONTANO DALLA TESTA DEL BAMBINO. • WAARSCHUWING: HAREN KUNNEN VERSTRIKT RAKEN IN DE WIELEN. HOUD DE WIELEN DAAROM UIT DE BIJURT VAN HET HOOFD VAN UW KIND. • PRECAUÇÃO: MANTENHA A RUEDA DO CHASSIS ALEJADA DEL PELO DEL NIÑO MIENTRAS ESTÁ JUGANDO, YA QUE PODRÍA ENREDARSE EN ELLA. • ATENÇÃO: AS RODAS DO CHASSI PODEM PROVOCAR EMARANHAMENTO DE CABELO. MANTER AFASTADO DA CABEÇA DA CRIANÇA. • VIKTIGT: HÅLL HÅRET BORTA FRÅN HJULEN FÖR ATT FÖRHINDRA ATT DET FASTNAR. • HUOMAUTUS: HUIKSET SAATTAVAT TAKERTUA PYÖRİN – PIDÄ PYÖRÄT KAUKANA LAPSEN PÄÄSTÄ. • ΠΡΟΣΟΧΗ: ΟΙ ΡΟΔΕΣ ΤΟΥ ΑΜΑΞΙΔΙΟΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΜΠΑΞΙΜΟ ΜΑΛΛΙΩΝ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ.